

Zeitschrift: Schweizerische Bauzeitung
Herausgeber: Verlags-AG der akademischen technischen Vereine
Band: 68 (1950)
Heft: 3

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 25.01.2026

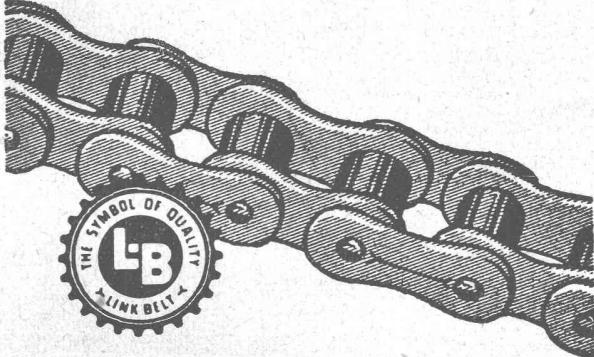
ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

LINK-BELT

PRÄZISIONS-ROLLENKETTEN

erhöhen die Lebensdauer Ihrer Kettenantriebe.
Die Rollen aus thermisch behandeltem, legiertem Stahl bieten höchste Gewähr bei rauhem Betrieb.

Verlangen Sie Katalog Nr. 169-B



Alleinvertreter der LINK-BELT COMPANY, USA

WILH. PLÜSS - ZÜRICH 1

Talstrasse 66 - Tel. (051) 27 52 01

M.A.N

- Stahlbrücken
- Stahlwasserbauten
- Stahlhochbauten
- Behälterbauten
- Schraubeinpumpen
- Schraubenmixscher
- Dieselmotoren
- Dampfkraftanlagen
- Gaskraftanlagen
- Wärmeaustauschgeräte
- Krane und Fördermittel
- Werkstoffprüfmaschinen
- Hydraulische Pressen
- Airführungsanlagen

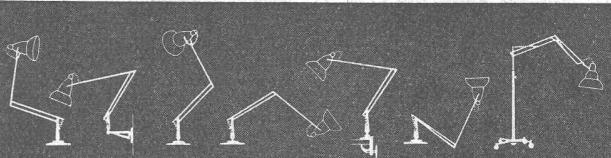
MASCHINENFABRIK AUGSBURG-NÜRNBERG A.G.

Antragen an die Vertretung für die Schweiz:

MASCHINEN-AKTIEN-GESELLSCHAFT, BERN

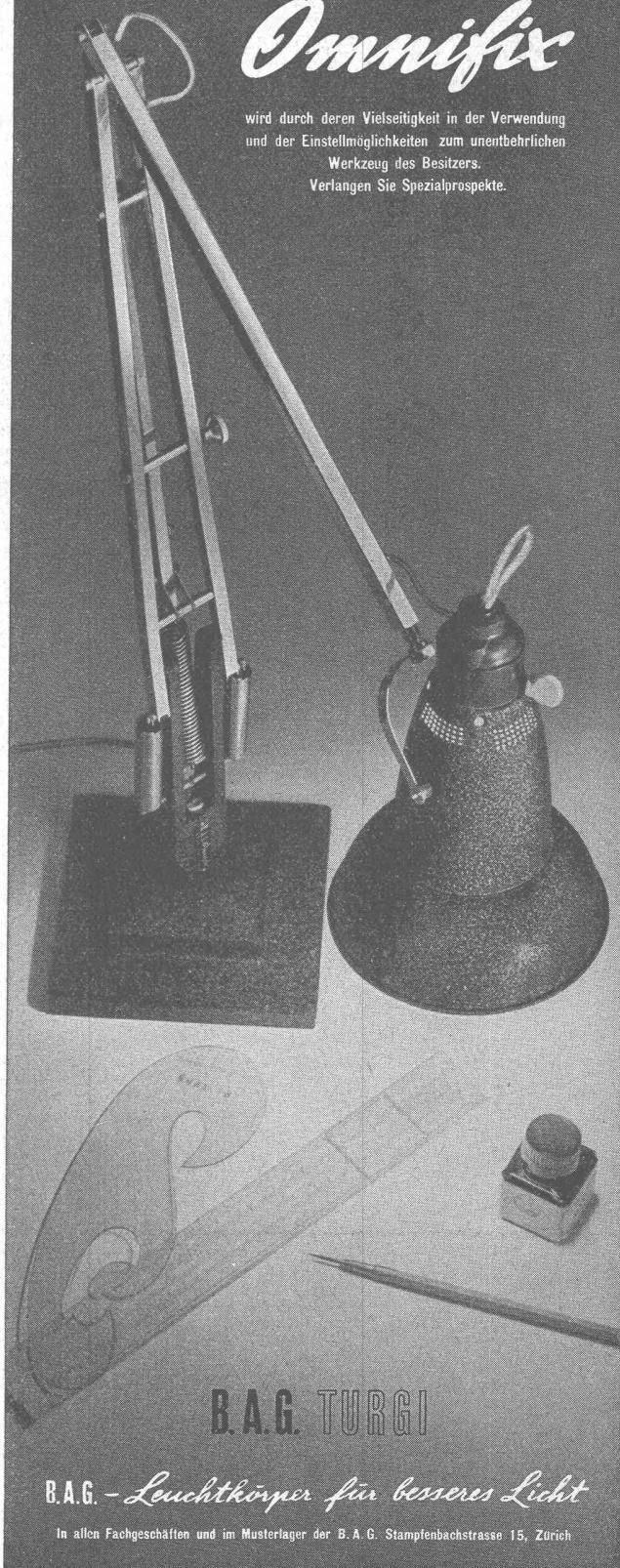
Mobilstrasse 61

Telefon: (031) 55754



Omnifix

wird durch deren Vielseitigkeit in der Verwendung und der Einstellmöglichkeiten zum unentbehrlichen Werkzeug des Besitzers.
Verlangen Sie Spezialprospekte.



B.A.G. TURGI

B.A.G. - Leuchtkörper für besseres Licht

In allen Fachgeschäften und im Musterlager der B.A.G. Stampfenbachstrasse 15, Zürich



Schweizer. Technische Stellenvermittlung
Service Technique Suisse de placement
Servizio Tecnico Svizzero di collocamento
Swiss Technical Service of employment

ZÜRICH, Beethovenstr. 1, Tel.: 23 54 26, Telegr.: STSINGENIEUR
ZÜRICH. - Für Arbeitgeber kostenlos. Für Stellensuchende Einschreibegeld 3 Fr. für 3 Monate. Bewerber wollen Anmeldebogen verlangen.
 — Auskunft über offene Stellen und Weiterleitung von Offerten erfolgt nur gegenüber Eingeschriebenen.

I N D U S T R I E - A B T E I L U N G

- 15 **Maschinentechniker**, mit Praxis im Apparatebau, für chemische Industrie. Baldigst. Zürich.
- 19 **Dipl. Elektroingenieur**, mit Praxis in Berechnung und Konstruktion von Hochspannungs-Prüftransformatoren und Stoßanlagen. Nordwestschweiz.
- 21 **Dipl. Elektroingenieur etvl. -Techniker**, mit Kenntnissen der Elektro-Wärmetechnik. Baldigst. Ostschweiz.
- 25 **Konstrukteur**, Praxis im elektrotechnischen oder kleinmechanischen Apparatebau. Zürich.
- 27 **Maschinentechniker**, als Assistent des Betriebsingenieurs für die Dosenabteilung und den Maschinenpark. Deutsche Schweiz.
- 29 **Ingénieur-électricien diplômé, d'une école polytechnique suisse ou technicien-mécanicien ou électricien diplômé**, ayant pratique dans la construction et exploitation électrique comme chef d'une usine hydro-électrique. Suisse romande. Offre jusqu'au 29 Janvier 1950.
- 31 **Technicien mécanicien ou électricien diplômé**, ayant pratique dans la construction des machines hydraulique ou électrique, si possible dans l'exploitation comme sous-chef d'une usine hydro-électrique. Suisse romande. Offre jusqu'au 29 Janvier 1950.
- 33 **Chemiker** (Technikum), Kenntnisse im Textildruck und Färberei, als Betriebsassistent. Ostschweiz.
- 35 **Maschinentechniker**, Praxis für konstruktive Tätigkeit. Kenntnisse im Textilapparatebau erwünscht. Baldigst. Nordwestschweiz.
- 37 **Dipl. Elektroingenieure und -Techniker**, Fachrichtung Hochfrequenz und Schwachstromtechnik für Laboratorium und Konstruktion im technischen Büro. Ostschweiz.

B A U - A B T E I L U N G

- 34 **Hochbautechniker**, mit Praxis, für Werkpläne. Englisch. Bewerber muss ledig und bereit sein auf eigene Kosten nach London zu reisen. London (England).

- 36 **Vermessungstechniker**, für Aufnahmen und Ausarbeitung von Strassenprojekten und Absteckung, ferner für Kanalisationen und allgemeine Tiefbauten. Baldigst. Kt. Bern.
 - 38 **Hochbautechniker**, mit Praxis, für Büro. Baldigst. Kt. Aargau.
 - 40 **Tiefbautechniker**, mit Praxis, für Projekt und Ausführung von Strassen u. Kanalisation, Büro u. Bauleitung. Baldigst. Kt. Zürich.
 - 42 **Eisenbetontechniker**, mit Praxis, für Büro. Baldigst. Zürich.
 - 44 **Dipl. Architekt oder Hochbautechniker**, für Projekt und Ausführungspläne. Zürich.
 - 46 **Hochbautechniker**, mit Praxis, für Büro. Baldigst. Ostschweiz.
 - 48 **Tiefbautechniker (Technikum)**, mit Büro- und Bauplatzpraxis, für Projekt und Bauleitung einer Schwemmmkanalisation und Kläranlage. Baldigst. Ostschweiz. Offerten bis zum 30. Januar an STS.
 - 50 **Hochbautechniker**, mit Praxis, für Aufstellung von Kostenvoranschlägen. Sofort. Zürich.
 - 52 **Hochbautechniker (Technikum)**, mit Büro- und Bauplatzpraxis. Eintritt Februar-März 1950. Zürich.
 - 58 **Hochbautechniker**, mit Praxis, für Werk- und Detailpläne und Kostenvoranschläge. Sofort. Zürich.
 - 62 **Hochbautechniker**, für Büro. Sofort. Kt. Bern.
 - 64 **Tiefbautechniker**, für allgemeine Tiefbau- und Eisenbetonarbeiten. Französisch erwünscht. Baldigst. Westschweiz.
 - 66 **Architekt, Hochbautechniker**, für Entwürfe. Zürich.
 - 68 **Dessinateur-architecte**, ayant pratique pour des plans d'exécution et de détail. Suisse romande.
 - 70 **Eisebetontechniker**, für Konstruktions-, Schalungs- und Armierungspläne, sowie Eisenlisten. Baldigst. Nordwestschweiz.
 - 72 **Architekt oder Hochbautechniker**, mit Praxis, für Projekt, Kostenvoranschläge, Ausführungsbewachung, Beratung der Kundschaft in Marmorarbeiten. Deutsch, Französisch. Westschweiz.
 - 74 **Dipl. Bauingenieur, Statiker**, für Eisenbetonbau; ferner Tiefbautechniker, für allgemeinen Tiefbau. Baldigst. Zentralschweiz.
 - 76 **Tiefbautechniker etvl. Bauingenieur**, mit Praxis in Projekt und Ausführung von Strassen- und allg. Tiefbauten. Baldigst. Kt. Bern.
 - 78 **Hochbautechniker**, mit Büro- und Bauplatzpraxis. Baldigst. Nordwestschweiz.
- Zur gefälligen Kenntnisnahme:** Dipl. Bauingenieur, mit perfekten englischen Sprachkenntnissen und mind. 10 Jahren Praxis im Bauingenieurwesen, als Professor an einer indischen Hochschule. Geologen und Vermessungsingenieuren bietet sich Gelegenheit, an einer Expedition für Studien über Bewässerungen und Wasserkraftanlagen unter schweizerischer Leitung im nahen Orient mitzuwirken.
- Interessenten wollen sich bei der STS anmelden.

Beton - Christen

W.Christen & Cie Zementwarenfabrik Basel Tel 28880

Verlangen Sie Offeren:

800 Katalogartikel und jede gewünschte Spezialausführung in fabrikfertigem Beton

Bei der Bauverwaltung der Stadt Aarau ist vorübergehend die Stelle eines

Zeichners I. Klasse

zu besetzen. Verlangt werden: Abgeschlossene Lehrzeit als Hochbauzeichner, Praxis in Büro und auf dem Bauplatz. Stellenantritt so bald als möglich. Besoldung gemäss Reglement, Besoldungsklasse VI. Fr. 6000.— bis 7500.—, zuzüglich Teuerungszulage (pro 1950 Kopfquote Fr. 1600.— für Ledige und Fr. 1800.— für Verheiratete plus 20 % der Grundbesoldung und allfällige Kinderzulagen).

Schriftliche Anmeldungen, enthaltend Personalien, Angaben über Bildungsgang und bisherige Tätigkeit und allfällige Referenzen, sind unter Beilage von Zeugnisabschriften, Leumundszeugnis und Photo bis zum 11. Februar 1950 dem Gemeindeamtmann Aarau einzureichen. Persönliche Vorstellung nur auf besondere Einladung hin erwünscht.

Aarau, den 6. Januar 1950.

Der Gemeinderat.

Bauunternehmung in Bern sucht zur Führung des Geschäftes tüchtigen, selbständigen

Bauführer

Guter Lohn mit Gewinnbeteiligung, Kaution von ca. Fr. 10 000.— bis Fr. 20 000.— erwünscht.

Anmeldungen mit Ausweisen über Ausbildung und bisheriger Tätigkeit unter Chiffre K 8128 Y an Publicitas AG., Bern.

TECHNICUM NEUCHATELOIS

Le Locle — La Chaux-de-Fonds

Mise au concours

1. **Le poste de Directeur général** (division du Locle et de La Chaux-de-Fonds)
 A capacités égales, la préférence sera donnée à un candidat porteur d'un titre universitaire.
2. **Le poste de professeur de dessin et constructeur de machines à l'Ecole de mécanique de la division de La Chaux-de-Fonds.**

Entrée en fonctions: fin avril 1950.

Les demandes de renseignements et les offres de service sont à adresser, jusqu'à 28 janvier 1950, à M. le Dr. Henri Perret, Directeur général, qui enverra le cahier des charges aux intéressés.

La Commission.

Ingenieurbureau für Hoch- und Tiefbau sucht

1 Eisenbetongenieur

1 Tiefbautechniker

1 Eisenbetonzeichner

Offerten mit Angabe der Gehaltsansprüche und unter Beilage von Zeugnisabschriften erbeten unter Chiffre Z D 4157 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Grossunternehmen der chemischen Industrie in Basel sucht für seine Ingenieur-Abteilung einen jüngeren

Ingenieur ETH

für Entwurf, Berechnung und Ausführung chemischer Apparaturen und Fabrikationsanlagen.

Erwünscht: Einige Jahre praktische Erfahrung in ähnlicher Stellung oder im allgemeinen Maschinen- und Apparatebau.

Offerten mit Lebenslauf, Photo, Zeugniskopien, Schriftprobe und Saläranspruch an Chiffre Z E 4185 an Mosse-Annونcen AG., Zürich 23.

Stellenausschreibung

Für die Mitarbeit bei der Projektierung und Bauleitung der städtischen Schwemmkanalisation und Kläranlage Zug wird ein

Bautechniker

gesucht.

Eintritt: Sobald als möglich.

Erfordernisse: Abgeschlossene Technikumsbildung oder gleichwertige Ausbildung, Bau- und Bureaupraxis auf dem Gebiete des städtischen Kanalisationswesens.

Bewerbung: Anmeldungen sind handgeschrieben unter Beilage von Zeugnissen, mit Photo, unter Angabe von Referenzen, des frühesten Eintrittstermins und der Gehaltsansprüche bis 31. Januar 1950 an das Baupräsidium der Stadt Zug zu richten.

Zug, den 9. Januar 1950

Der Einwohnerrat.

Ingenieurbüro in Basel sucht zum Eintritt auf den 1. März, bzw. 1. April 1950

1 Eisenbetontechniker

1 Eisenbetonzeichner

Offerten mit Angabe der Gehaltsansprüche erbeten unter Chiffre ZO 4150 an Mosse-Annونcen AG., Zürich 23.

Für den Neubau des Bezirksgebäudes in Hinwil wird ein tüchtiger

Bauführer gesucht

Gute Erfahrung in grösseren Geschäftshausbauten notwendig.

Offerten mit Referenzen, Zeugniskopien, Eintrittstermin und Gehaltsansprüchen sind bis 2. Februar 1950 an das Architekturbüro Vogelsanger, Schwarzenbach & Nabold, Jenatschstrasse 6, Zürich 2, einzureichen.

Privatbahn sucht

CHEF

für die Werkstätte, sowie für die Leitung von Umbauten der Bahnanlagen.

Verlangt wird abgeschlossene, technische Bildung, womöglich Elektrotechniker, aufgeschlossener Charakter, Verständnis für Personalfragen und die Fähigkeit, sich in vielseitiges Tätigkeitsgebiet einzuarbeiten. Alter nicht über 35 Jahre.

Handschriftliche Angebote sind mit Lebenslauf und Bild, unter Angabe von Gehaltsansprüchen und Referenzen zu richten unter OFA 1418 an Orell Füssli-Annونcen AG., Zürich 22.

ARCHITECTE

Technicien ou dessinateur pouvant justifier ses capacités pour un travail compétent et indépendant est cherché par bureau de la place. Entrée 1er février ou 1er mars.

Faire offres avec curriculum vitae, photo et prétentions de salaire sous chiffre PA 60045 L à Publicitas Lausanne.

Gesucht auf Ingenieurbüro der deutschen Schweiz jüngerer

Dipl. Ing. ETH

als Bürochef und als Vertreter des Inhabers. Sehr gute statische Kenntnisse und einige Jahre praktische Erfahrung auf dem Gebiet des Eisenbeton-, Stahl- und Holzbaues erforderlich. Eintritt nach Uebereinkunft.

Offerten mit Angabe der bisherigen Tätigkeit, von Referenzen und des Gehaltsanspruches unter Chiffre ZE 4211 an Mosse-Annونcen AG., Zürich 23.

Gesucht auf Ingenieurbüro im Kanton Zürich ein tüchtiger

Tiefbautechniker

für allgemeine Tiefbauarbeiten. Offerten unter Chiffre ZW 4119 befördert Mosse-Annونcen AG., Zürich 23.

Gesucht

Bauingenieur (Dipl. Ing. oder Tiefbau-Techn.)

als örtlicher Bauleiter eines Baukonsortiums (Unternehmung) für Baustelle im Berner Oberland; Bauzeit min. 2 Jahre.

Erfordernisse: Baustellenerfahrung im Stollen- und Schachtbau im Fels.

Offerten mit Angabe über bisherige Tätigkeit, evtl. Zeugnisse oder Referenzen und Gehaltsansprüche, sowie des möglichen Termins für den Stellenantritt sind schriftlich zu richten an:

Hoch- und Tiefbau AG. Interlaken (Kt. Bern)

Gesucht

1 Bautechniker und 1 Bauzeichner

mit guten künstlerischen und technischen Fähigkeiten für Projektbearbeitung und Werkpläne zu grösseren Bauten, auf Architekturbüro SIA im Aargau. Bei Eignung Dauerstellen. Offerten unter Chiffre ZM 4185 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Gesucht junger

Architekt

guter Darsteller in grösseres Büro im Aargau. Eintritt möglichst sofort.

Offerten unter Chiffre ZD 4213 befördert Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Gesucht auf Architekturbüro BSA der Westschweiz

Bauzeichner-Bautechniker

begabter Darsteller. Antritt baldmöglichst. Handschriftliche Offerten mit Zeugnis und Gehaltsansprüchen sofort einreichen unter Chiffre ZC 4212 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Gesucht in Architekturbüro SIA eines Bezirkshauptortes

Bautechniker

(evtl. Architekt), versierte Kraft. Uebernahme des Büros durch Kauf des Hauses erwünscht, aber nicht Bedingung. Laufende Aufträge vorhanden. Offerten unter Chiffre ZM 147 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Junger Hochbautechniker

mit Büropraxis sucht neue Stellung in Architekturbüro. Eintritt nach Uebereinkunft. Anfragen sind erbeten unter Chiffre Z J 4053 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Jüngerer Baufachmann

initiative, arbeitsgewohnte Kraft, sicher in Entwurf, Ausführung, Abrechnung und Bauleitung von Hoch- und Tiefbauten, sucht neuen Wirkungskreis. Chiffre TA 507 Senger Annoncen, Talacker 41, Zürich 1.

Bauingenieur

mit einigen Jahren Bureau- und Bauplatzpraxis sucht Stelle in Bauunternehmung oder Ingenieurbüro für Tiefbau. Offerten unter Chiffre ZP 96 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Junger Ingenieur

(dipl. Ing. ETH.), guter Statiker, mit Erfahrung auf Bauplatz, gegenwärtig in Spanien tätig, sucht Anstellung

auf Anfang März in Ing.-Büro oder auf Bauplatz. Offerten unter Chiffre ZA 4151 befördert Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Dipl. Tiefbau-Techniker

Bauführer, verheiratet, mit langjährigen Erfahrungen in Strassenbau, Strassenbeläge, Kanalisation und Eisenbetonbau, sucht neuen Wirkungskreis. Platz Zürich bevorzugt.

Offerten unter Chiffre ZK 141 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Bauleiter-Architekt

Künstlerisch und konstruktiv begabt, selbständig, sucht Mitarbeit etc., mit Beteiligung oder übernimmt Bauführung von Grossbauten. Beste Referenzen. Offerten unter Chiffre OFA 2005 W an Orell Füssli Annoncen AG., Zürich.

Dipl. Bauingenieur

mit langjähriger Praxis in Hoch-, Tief- und Eisenbetonbau übernimmt statische Berechnungen und Ausarbeitung von Projekten als Nebenbeschäftigung, da ihm täglich einige Stunden zur Verfügung stehen. Offerten unter Chiffre ZK 4187 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Junger, tüchtiger Hochbauzeichner

in ungekündiger Stellung, sucht Stelle auf Architekturbüro in der Westschweiz (Biel oder Umgebung). Offerten unter Chiffre ZM 4164 befördert Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Welcher Projektverfasser von ausgeführter

Schwimmbad-Anlage

würde seine Pläne gegen Entgelt an Interessenten abtreten? Angebote unter Chiffre Z L 4186 befördert Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Zu verkaufen

Büro-Gebäude

(Leichtbau-Konstruktion)

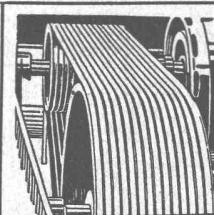
sehr gut unterhalten und eingerichtet, bestens geeignet für technische Büros für Grossunternehmen, Kraftwerkbauten, Fürsorgeeinrichtungen, Schulen etc.

Ab Platz der Ostschweiz auf Abbruch.

Interessenten erhalten detaillierte Auskunft unter Chiffre M 8188 Y an Publicitas Bern.

Wolldecken Fr. 14.45

fabrikneu, schwer, 63 % Wolle, 37 % Mischgewebe, solid, mollig, warm, gross (150 × 200), mittelbraun, nicht heikel, passend für Baracken, Lager etc. Unverbindl. Anfragen an Postfach 508, Zürich 1.



Industrie-Artikel

Treibriemen Transportbänder
Keilriemen Riemenverbinder
Dichtungsmaterial Gummischläuche

Adolf Schlatter A.G. Zürich
Tel. (051) 261786 Stampfenbachstr. 73

Das umfassende  Produktions-Programm für das gesamte Gebiet der Heizung



Oelgefeuerte Heizkessel
Vorbau-Oelbränner für Gusskessel
Oelgefeuerte Warmluftheizapparate
mit Luftbefeuchtung
Gasgefeuerte Warmluftheizapparate
Luftkonditionierungsapparate
Umwälzpumpen für Zentralheizungen

Haben Sie ein schwieriges Problem, fragen Sie uns bitte an. Unsere Spezialisten stehen Ihnen unverbindlich und kostenlos zur Verfügung

GENERAL  ELECTRIC

Generalvertretung und Service

NOVELECTRIC A.G. ZÜRICH

Claridenstrasse 25 - Claridenhof.

Telephon (051) 23 97 66

PATENTE

MODELLE, MUSTER, MARKEN
etc.
in allen Ländern

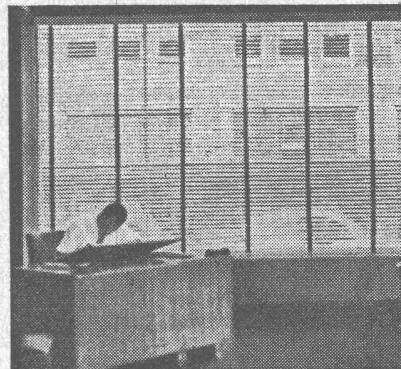
NAEGELI & Co., BERN

Patentanwälte, Bundesgasse 16

Wenn es um Rolladen
oder Storen geht, immer
zuerst

Flexalum
anfragen.

Die **Flexalum-Jalousie**
bietet Ihnen in jeder Be-
ziehung neue Vorteile.



KARL WILHELM, ZÜRICH 1

Nüscherstrasse 45

Telephon 27 68 60

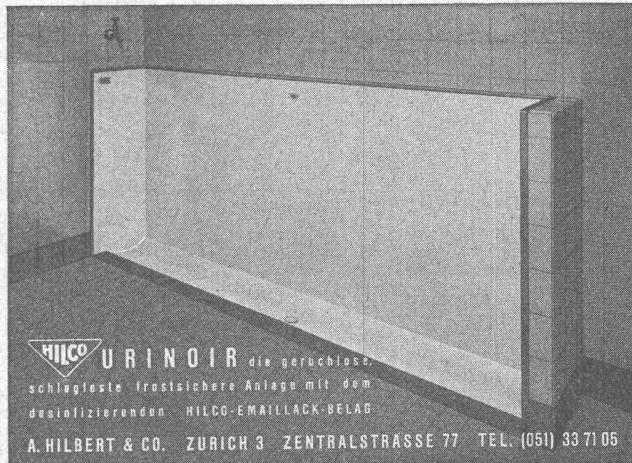
TRÄVERS

HOCHDRUCK-STAMPF-ASPHALT-PLATTEN

das beste Material
für
stark beanspruchte
Fabrikböden

BAUBEDARF ZÜRICH AG.

ZÜRICH



HILCO URINOIR die geruchlose,
schlagfeste frostsichere Anlage mit dem
desinfizierenden HILCO-EMAILLACK-BELEG

A. HILBERT & CO. ZURICH 3 ZENTRALSTRASSE 77 TEL. (051) 33 71 05

MÜLLER
GLAS - UND



QUENDOZ + CIE
SPIEGELMANUFAKTUR
ZÜRICH

Spezial-Abteilung:

Glasbeton - Oberlichter

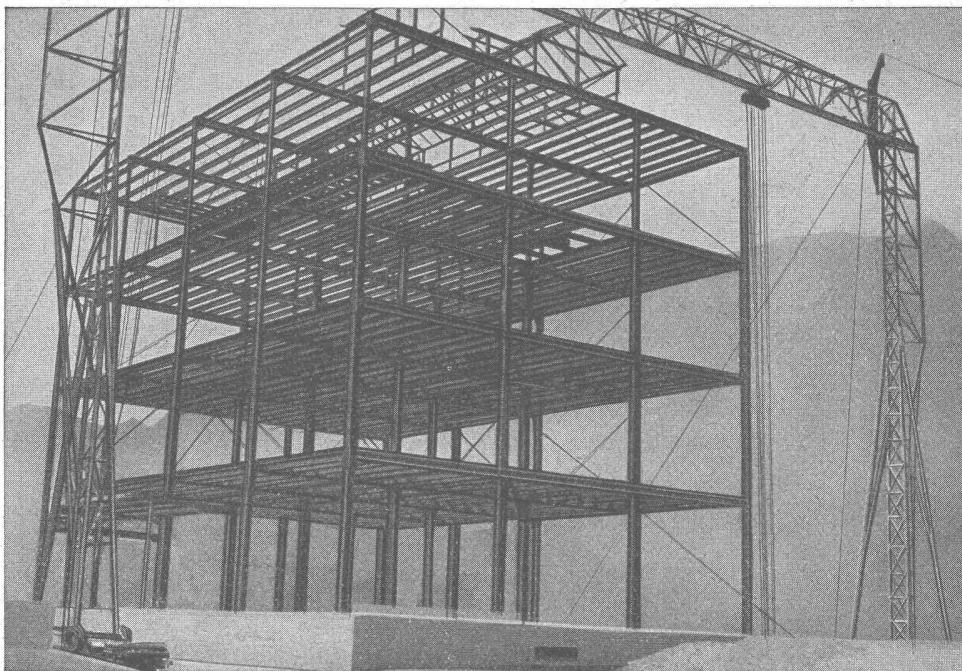
begeh- und befahrbar
höchste Lichtdurchlässigkeit

Fenster und Wände aus Glasbausteinen

Wetterbeständig — hervorragende Isolation — feuerhemmend

Hardturmstrasse 131
Telephon (051) 25 17 30

GIOVANOLA MONTHEY



PONTS

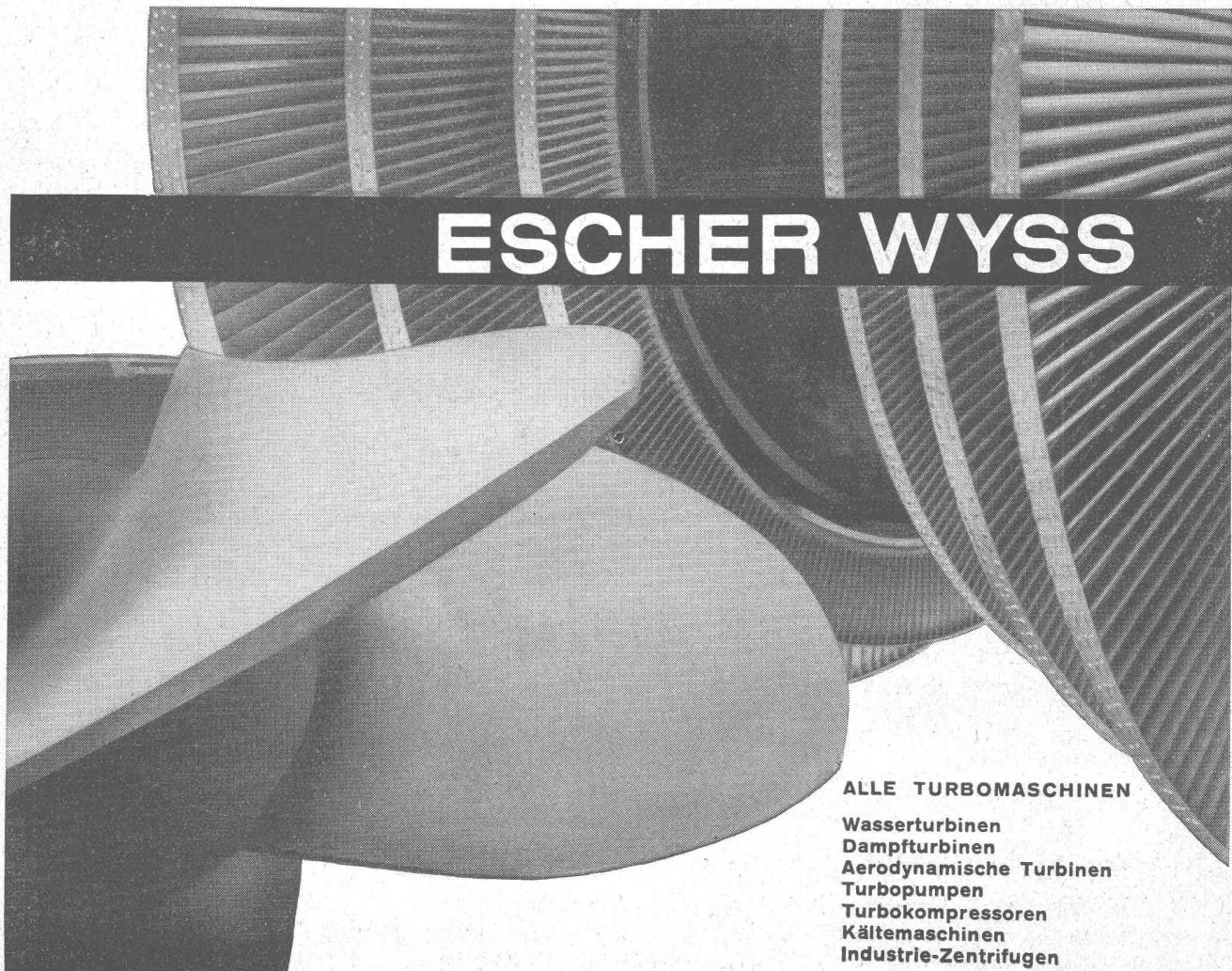
CHARPENTES

CHAUDRONNERIE

MECANIQUE

SERRURERIE

ESCHER WYSS



ALLE TURBOMASCHINEN

Wasserturbinen
Dampfturbinen
Aerodynamische Turbinen
Turbopumpen
Turbokompressoren
Kältemaschinen
Industrie-Zentrifugen